

QT670 (AUTOMATIC)



The watchwords for this machine are: simplicity, productivity and reliability. Thanks to the 7" touch screen it is possible to set up to 100 different programs, to choose whether to start working from the right or left table and to set the speed of the belts and cylinders up to 60 m/min. All of it in a simple and intuitive way: it only takes a touch on the clear color display! In addition to this, strong and large cylinders together with a reinforced structure, ensure a high daily productivity and an absolute reliability. Automatic belts inversion system, foldable and removable tables and stainless steel protection grid, can further well describe the strong nature of this sheeter. Moreover the new up-and-down cylinders' moving system, operated by oil bath screws, allows the user to achieve very thin thicknesses without any difficulty, even in case of hard dough.

Le parole d'ordine per questa macchina sono: semplicità, produttività e affidabilità. Grazie infatti al display 7" touch screen è possibile impostare fino a 100 programmi differenti, scegliere se iniziare la lavorazione dal piano di destra o di sinistra ed impostare la velocità dei tappeti e dei cilindri fino a 60 m/min. Tutto questo in maniera semplice ed intuitiva: basta un tocco sul chiaro display a colori! Oltre a ciò, cilindri robusti e dalla grande apertura insieme ad una struttura rinforzata assicurano grande produttività giornaliera e un'affidabilità unica. Inversione automatica dei tappeti, piani ripiegabili ed estraibili e griglie di protezione in acciaio inox, descrivono ulteriormente il carattere deciso di questa sfogliatrice. Inoltre il nuovo sistema di salita e discesa dei cilindri, azionato da viti in bagno d'olio, permette all'utilizzatore di arrivare a spessori molto sottili senza alcuna difficoltà anche in caso di paste dure.

Les mots d'ordre pour cette machine sont: simplicité, productivité et fiabilité. En effet, grâce à l'écran tactile 7", il est possible de configurer jusqu'à 100 programmes différents, de choisir si commencer le travail par la table de droite ou de gauche et aussi de régler la vitesse des tapis et des cylindres jusqu'à 60m/min. Tout cela de façon simple et intuitive: il suffit d'appuyer sur l'écran couleurs! En plus, la robustesse et l'ample ouverture des cylindres, aussi que la structure renforcée, assurent une productivité quotidienne remarquable et une fiabilité unique. Inversion automatique des tapis, tables repliables et extractible y grilles de protection en acier inox, décrivent plus loin le caractère très décidé de ce laminoir. De plus, le nouveau système de levage et descente des cylindres, actionné par des vis en bain d'huile, permet à l'utilisateur d'obtenir sans aucune difficulté des épaisseurs très mince même en cas de pâtes dures.

Las consignas para esta máquina son: simplicidad, productividad y fiabilidad. Gracias a la pantalla táctil 7" es posible de configurar hasta 100 programas diferentes, elegir si empezar a trabajar desde el plano derecho o del izquierdo y establecer la velocidad de las cintas y de los rodillos hasta 60m/min. Todo esto de forma sencilla y intuitiva: solo con un toque en la pantalla a color! Además de eso, cilindros robustos con una grande abertura y estructura reforzada aseguran una gran productividad diaria y una fiabilidad única. Inversión automática de las cintas, planos plegables y extraíbles y parrilla de protección en acero inoxidable, describen con más detalle el carácter fuerte de esta laminadora. Además el nuevo sistema de ascenso y descenso de los rodillos, operado por tornillos en baño de aceite, permite al operador de llegar a espesores muy finos sin ninguna dificultad incluso en el caso de pastas duras.

Данная модель проста в использовании, высокопроизводительна и надежна. Цветной сенсорный экран 7" с возможностью занесения в память до 100 программ, выбором направления движения ленты при запуске программы, установкой скорости движения ленты и цилиндров до 60 м/мин. Понятное интуитивное управление. Широкие валки, усиленная рама, материал ленты нового поколения – все это гарантирует надежность и высочайшую производительность. Автоматическая система изменения направления движения ленты, фиксируемые в вертикальном положении крылья с возможностью их демонтажа, защитная решетка из нержавеющей стали. Новая система движения валков при помощи гидроцилиндров. Данная модель обеспечит качественное ламинирование всех видов теста, даже с низким содержанием влаги, до минимальной толщины.

QTP670 (AUTOMATIC)



A complete dough sheeter able to satisfy even the most difficult requests! It has a stainless steel body machine and structure, generous and intuitive color touch screen 7" that allows to store up to 100 programs, and provided with automatic coiler and flour duster. The standard equipment is completed by wide cylinders (diameter 80mm) activated by the new up-and-down moving system by oil bath screws that ensure an absolute precision of lamination. The belts and cylinders' speed can be adjusted through touch-screen, in order to meet all production needs, while the transmission with toothed and trapezoidal belts make a noiseless and reliable machine. Thanks to the very compact front and rear carter, it takes up minimal space, becoming the perfect ally for all kind of use, both artisanal and industrial.

Una sfogliatrice completa, in grado di soddisfare anche le richieste più difficili! Vanta struttura e corpo macchina in acciaio inox, un generoso e intuitivo touch screen 7" a colori che permette di memorizzare fino a 100 programmi e, di serie, avvolgitore e sfarinatore automatici. Ne completano le dotazioni di serie grandi cilindri (80mm di diametro) azionati dal nuovo sistema di salita e discesa a viti in bagno d'olio, che assicurano una precisione assoluta di laminazione. La velocità dei tappeti e dei cilindri è variabile tramite touch-screen per soddisfare tutte le esigenze produttive, mentre la trasmissione a cinghie dentate e trapezoidali rende la macchina silenziosa e affidabile. Grazie ai carter anteriore e posteriore molto compatti, occupa spazi di ingombro minimi, diventando così l'alleato ideale per tutti gli utilizzi, sia artigianali che industriali.

Un laminoir complet capable de satisfaire aussi les demandes les plus difficiles! Il a une structure et corps machine en acier inox, généreux et intuitif écran tactile couleur 7" qui permet de mémoriser jusqu'à 100 programmes et, de série, enrouleur et farineur automatiques. Complètent la dotation de série les grands cylindres (80mm de diamètre) actionnés par le nouveau système de montée et descente à vis en bain d'huile, qui assurent une précision absolue de laminage. La vitesse des tapis et des cylindres est variable par l'écran tactile pour répondre à tous les besoins de production, alors que la transmission à courroies dentées et trapézoïdales en fait une machine silencieuse et fiable. Grâce aux carter avant et arrière très compacts, l'encombrement de la machine est réduit au minimum, devenant ainsi l'allié parfait pour toutes utilisations, autant artisanal qu'industrielle.

Una laminadora completa capaz de satisfacer también las solicitudes más difíciles! Tiene una estructura y cuerpo en acero inox, un generoso y intuitivo touch screen color de 7" que permite de memorizar hasta 100 programas y, estándar, enrollador y enharinador automáticos. Completan el equipamiento estándar grandes rodillos (80mm de diámetro) accionados por el nuevo sistema de ascenso y descenso por tornillos en baño de aceite, que aseguran una precisión absoluta de laminación. La velocidad de las cintas y de los cilindros es variable por medio de la pantalla táctil para satisfacer todas las exigencias de productividad, mientras que la transmisión con cintas dentadas y trapezoidales, hace que la máquina sea silenciosa y fiable. Gracias a los carter delantero y tracero muy compactos, ocupa un espacio mínimo, volviéndose así en el aliado perfecto para todos los usos, tanto artesanales como industriales.

Надежная тестораскаточная машина, способная на решение даже самых сложных задач! Структура и корпус из нержавеющей стали, цветной сенсорный дисплей 7" высокого разрешения с возможностью сохранения в памяти до 100 программ, система мукопосыпки и автоматический намотчик теста на скалку в стандартной комплектации. Широкие валки (диаметр 80 мм) с приводом гидроцилиндрами обеспечат невероятную точность заданной толщины ламинирования. Инверторная система изменения скорости движения ленты и валков – регулировка происходит на сенсорном дисплее. Бесшумная трансмиссия зубчатых и трапецидальных ремней. Данная модель обеспечит высокую производительность вплоть до промышленных объемов.

QTP715 (AUTOMATIC)



The undisputed Queen of all dough sheeter! Thanks to its 10" colour touch screen and to the easy and intuitive programming it will be clear and quick to create, modify and save the programs (up to 100).

The stainless-steel structure, with table support mounted on wheels, guarantees the maximum stability and allows to process large quantity of dough for each cycle, making the most of the belts of 700mm of useful width. Unfailing, considering the type of machine, the automatic flour duster and coiler.

On a mechanical level, the opening and closing of the cylinders take place through the strong and tested system of oil bath screw, that ensures the maximum precision with any type of dough. The movement of the belts occurs by means of two independent brushless motors, that enable to change the ratio between the inlet and outlet speed of the dough, thus avoiding the wave effect that can form at the inlet, especially with very thin thickness. The quick release of the belts and the easily accessible scrapers help the daily cleaning of the machine.

The standard equipment is completed with an USB socket for the backup of the programs and the wi-fi connection particularly useful for the remote connection

La regina indiscussa di tutte le sfogliatrici! Grazie al suo touch screen a colori da 10" e alla programmazione facile e intuitiva sarà chiaro e veloce creare, modificare e salvare i programmi (fino a 100).

La struttura in acciaio INOX, con supporto piani montati su ruote, garantisce la massima stabilità e permette di lavorare grandi quantità di pasta per ogni ciclo, sfruttando al massimo i tappeti da 700 mm di larghezza utile.

Immancabili, considerando la tipologia di macchina, lo sfarinatore e l'avvolgitore automatici.

A livello meccanico, l'apertura e la chiusura dei cilindri avvengono tramite il robusto e collaudato sistema a viti in bagno d'olio, che assicura la massima precisione con qualsiasi tipo d'impasto. Il movimento dei tappeti avviene per mezzo di due motori "brushless" indipendenti, che consentono di variare il rapporto tra la velocità di ingresso e di uscita della pasta, evitando così l'effetto onda che si può creare all'ingresso, soprattutto con spessori molto sottili.

Lo sgancio rapido dei tappeti ed i raschiatori facilmente accessibili aiutano la pulizia quotidiana della macchina. Completano la dotazione di serie la presa USB per il backup dei programmi e la connessione wi-fi particolarmente utile per la connessione da remoto.

La reine indiscutée de tous les laminoirs ! Grâce à son écran tactile couleur 10" et à la programmation simple et intuitive, il sera net et rapide créer, modifier et enregistrer les programmes (jusqu'à 100).

La structure en acier Inox, avec support de tables montés sur roues, assure une stabilité maximale et permet de travailler grandes quantités de pâte à chaque cycle, en profitant des tapis de 700mm de largeur utile.

Inévitable, vu la typologie de machine, le farineur et l'enrouleur automatiques.

Au niveau mécanique, l'ouverture et la fermeture des cylindres se fait grâce au robuste et testé system des vis en bain d'huile, qui garantit une précision maximale avec tout type de pâte. Le mouvement des tapis s'effectue au moyen des deux moteurs "brushless" indépendants, qui permettent de changer le rapport entre la vitesse d'entrée et de sortie de la pâte, en évitant ainsi l'effet vague qui peut se créer à l'entrée, surtout avec des épaisseurs très fines.

Le décrochage rapide des tapis et les racleurs aisément accessibles aident le nettoyage quotidien de la machine.

L'équipement standard est complété par une prise USB pour le backup des programmes et par la connexion wi-fi particulièrement utile pour la connexion à distance.

La reine indiscutible de todas las laminadoras! Gracias a su pantalla táctil a color de 10" y a su programación fácil y intuitiva sera rápido y claro crear, modificar y guardar los programas (hasta 100).

La estructura en acero inox, con soporte planos montados sobre ruedas, garantiza la máxima estabilidad y permite de trabajar grandes cantidades de masa para cada ciclo, aprovechando las cintas de 700mm de ancho útil.

Indudable, teniendo en cuenta el tipo de máquina, leharinador y la bobinadora automaticos.

A nivel mecánico, la apertura y el cierre de los cilindros se realiza mediante el robusto y probado sistema de tornillos en baño de aceite, que asegura la máxima precisión con cualquier tipo de masa. El movimiento de las cintas se realizan mediante dos motores "brushless" independientes que permiten de variar la relación entre la velocidad de entrada y salida de la masa, evitando así el efecto onda que se puede crear en la entrada, especialmente con espesores muy finos.

El desenganche rapido de las cintas y los rascadores de fácil acceso, ayudan con la limpieza diaria de la máquina.

El equipamiento estándar se completa con la toma USB para el back-up de los programas y la conexión wi-fi especialmente útil para la conexión remota.

Неоспоримая королева среди всех тестораскаточных машин! Благодаря цветному сенсорному дисплею 10" и интуитивному программированию Вы сможете легко и быстро создать, изменить и сохранить программы (до 100).

Корпус из нержавеющей стали и суппорты крыльев на колесах гарантируют максимальную устойчивость и высокую производительность каждого рабочего цикла, с максимальным использованием полезной площади рабочей ленты шириной 700 мм.

Автоматический мукопосыпатель и автоматический намотчик теста на скалку в конце программы в стандартной комплектации.

Система регулировки расстояния открытия и закрытия валков происходит с помощью надежной и испытанной системы винтов, находящихся в масляной ванне, что обеспечивает абсолютную точность раскатывания любого вида теста заданной толщины. Движение лент производится 2-мя независимыми бесщеточными моторами, которые позволяют изменять соотношение между входной и выходной скоростью ленты, таким образом предотвращая волновой эффект, который может возникнуть на входе, особенно при работе с деликатным тонким тестом.

Быстрое снятие натяжения лент и легкий доступ к сребкам помогают в ежедневной очистке машины.

Дополняет комплектацию машины порт USB для резервного копирования программ и подключения wi-fi, что особенно полезно для удаленного доступа.

	Belt dimensions Misura tappeti		Speed Velocità	Cylinders opening Apertura cilindri	Power Potenza	Volt Volt	Dimensions Dimensioni							Weight Peso					
	mm						m/min	mm	KW	V	mm							kg	
	width / larg.	length/lung.									A	B	C		D	E	F		G
QMT670 - QT670 - QTP670	654	1200	10-60	0-60	2,1	400/50/3	2930	870	1045	1230/1264*	2075	1965	660/820**	370					
	654	1400	10-60	0-60	2,1	400/50/3	3330	870	1045	1230/1264*	2200	2185	660/820**	370					
	654	1600	10-60	0-60	2,1	400/50/3	3730	870	1045	1230/1264*	2390	2405	660/820**	370					
	654	1800	10-60	0-60	2,1	400/50/3	4130	870	1045	1230/1264*	2535	2630	660/820**	370					
	654	2000	10-60	0-60	2,1	400/50/3	4530	870	1045	1230/1264*	2700	2850	660/820**	370					
QTP715	700	1600	5-70	0-60	3,1	400/50/3	3780	870	1070	1380	2390	2405	530/918*	410					
	700	1800	5-70	0-60	3,1	400/50/3	4180	870	1070	1380	2535	2630	530/918*	410					
	700	2000	5-70	0-60	3,1	400/50/3	4580	870	1070	1380	2700	2850	530/918*	410					

* With flour duster ** With protection grids

